

# ŚWIĘTO PARKU MUŻAKOWSKIEGO 2018 MUSKAUER PARKFEST



**26/05/2018**  
**Spotkania polsko-niemieckie**  
**Deutsch-Polnisches Miteinander**

Działania podjęte podczas Święta Parku Mużakowskiego, prowadzone po polskiej stronie Parku Mużakowskiego realizowane są w ramach projektu „Działania transgraniczne w ramach Święta Parku Mużakowskiego” współfinansowanego ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego oraz ze środków budżetu państwa w ramach Funduszu Małych Projektów Interreg Polska- Saksonia 2014-2022. Numer wniosku ERN-PL-18.02.26-497, kwota dofinansowania 10.404,81 EUR.

Die Aktivitäten während des Muskauers Parkfestes auf der polnische Seite des Muskuars Parks werden im Rahmen des Projekts "Grenzüberschreitende Aktivitäten im Rahmen des Muskauers Parkfest " durchgeführt, kofinanziert durch den Europäischen Fonds für regionale Entwicklung und aus dem Staatshaushalt im Rahmen des Kleinprojektfonds Interreg Polen-Sachsen 2014-2022. Anmeldenummer ERN-PL-18.02.26-497, Kofinanzierungsbetrag 10.404,81 EUR.

### ŁĄKA PRZY WEJŚCIU DO PARKU MUŻAKOWSKIEGO - STRONA POLSKA

- 12:00 - 12:30 **Otwarcie imprezy**  
 12:30 - 13:00 **Pokaz baniek mydlanych**  
 15:00 - 16:00 **Występ polskiego zespołu Love Maker**  
 17:00 - 18:00 **Występ niemieckiego zespołu Ferdinand Büchner Trio**  
 12:00 - 18:00 **Warsztat dla uczestników święta: „Zostań przewodnikiem po Parku Mużakowskim”**  
 12:00 - 18:00 **Warsztaty plastyczne dla dzieci- malowanie toreb, malowanie twarzy**  
 19:00 **Zakończenie imprezy**

Ponadto:

Święto Produktów Regionalnych, animacje i warsztaty artystyczne, stoiska gastronomiczne i pamiątkarskie.

### DOM ANGIELSKI - STRONA POLSKA

- 12:00 - 17:00 **Muzyczna kawiarenka**  
 skrzypce - Lech Poplawski  
 saksofon - Robert Chyla  
 14:00 - 15:30 **Widowisko teatralne pt. „Dawno, dawno temu...”**  
 Teatr Rozrywki Trójką z Zielonej Góry

### MOST ANGIELSKI, WIDOK CYGANA, WIDOK FREDY, ZŁOTE WZGÓRZE - STRONA POLSKA

- 12:00 - 17:00 **Muzyka w parku**  
 akordeon - Romuald Paszkiewicz

### ORANŻERIA - STRONA NIEMIECKA

- 15:00 - 17:00 **Kawiarnia koncert gitarowy Richarda Dietricha**  
 17:00 - 19:00 **Koncert „The Stone Band“ z Indianapolis, Indiana, USA (von Promnitz Tour)**

### TEREN STAREGO BROWARU PRZY KOŚCIELE EWANGELICKIM W BAD MUSKAU

W razie deszczu w Sali Balowej w Nowym Zamku

19:00 **Przedstawienie „Präludium und Unfug” Serkowitzter Volksoper**

**Bilety w cenie 18/20€ dostępne w Centrum Turystycznym w Nowym Zamku**

### WIESE AM EINGANG ZUM MUSKAUER PARK/AM PAVILLON – POLNISCHE SEITE

- 12:00 - 12:30 **Uhr Eröffnung**  
 12:30 - 13:00 **Uhr Seifenblasen-Schau**  
 15:00 - 16:00 **Uhr Auftritt der polnischen Musikband „Love Maker”**  
 17:00 - 18:00 **Uhr Auftritt der deutschen Musikband Ferdinand Büchner Trio**  
 12:00 - 18:00 **Uhr Workshop für Teilnehmer des Festivals: "Werden Sie ein Guide im Muskauer Park”**  
 12:00 - 18:00 **Uhr Workshops für Kinder-Malerei Taschen, Kinderschminken**  
 19:00 **Uhr Ende der Veranstaltung**

Außerdem:

Tag der Regionalen Produkte, Spiele und Bastelstraße

### ENGLISCHES HAUS - POLNISCHE SEITE

- 12:00 - 17:00 **UhrMusikcafé mit polnischen Kuchen**  
 Violine – Lech Poplawski  
 Saxophon – Robert Chyla  
 14:00 - 15:30 **UhrTheaterspektakel „Es war einmal ...”**  
 Entertainment & Theater „Trójką” aus Zielona Góra

### ENGLISCHE BRÜCKE, ZIGEUNERBLICK, FREDA BLICK, GOLDENE HÖHE - POLNISCHE SEITE

- 12:00 - 17:00 **Uhr Musik im Park**  
 Akordeon - Romuald Paszkiewicz

### ORANGERIE - DEUTSCHE SEITE

- 15:00 **UhrOrangeriecafé mit Selbstgebackenem vom Freundeskreis Historica Bad Muskau e.V.**  
 15:00 - 17:00 **UhrGitarre Konzert - Richard Dietrich**  
 17:00 - 19:00 **UhrKonzert von „The Stone Band“ aus Indianapolis, Indiana, USA, (Von Promnitz Tour 2018)**

### GELÄNDE DER ALTEN BRAUEREI IN BAD MUSKAU,

bei Regen im Festsaal des Neuen Schlosses

19:00 **UhrMusiktheater der Serkowitzter Volksoper „Präludium und Unfug”**  
 - ein Sandwich nach Johann Sebastian Bach,

**Eintritt 20 Euro, ermäßigt 18 Euro Kartenvorverkauf im Tourismuszentrum Muskauer Park**



NARODOWY INSTYTUT  
 DZIEDZICTWA  
 NATIONAL HERITAGE BOARD OF POLAND

